

1742 Mai 25., "[Kloster] U[nser] L[ieben] Fr[auen] Thal" A

SCHREIBEN VON SCHWESTER M[A]R[IA] BEATRIX KOLIN AN [ABBÉ] RITTER BEAT JAKOB [ANTON] ZURLAUBEN "DE THURN ET GESTELLENBURG", ZUG

"Mit gehorsambster meiner Empfehlung übersende hier dass Verlangte Brevier in 2 Theil Für die Fr. Bass [im Kloster] Zuo denicken [=Tänikon] dero Geistlichen Fr. Tochter M[a]r[ia] Ludovica [**Brandenberg**, diese war Schwester in Frauenthal, hielt sich aber offenbar damals vorübergehend in Tänikon auf]¹ welchess auch dem selben Gleich gebunden Und beschlagen ist, hat sie beyhanden, kostet eins in 2 Theil 16 gl. der buochbinder [von Zug?] hat ohn Zweifel für sein buoss wegen langem aufschuob der arbeith, solche desto besser und sein Provit desto schlimer gemacht, dan solche Umb 2 gl. Wohl feiler gebunden worden Alss andre gar schlechte, Welche auf 24 gl. kommen sein

Der überbringer ist Willenss selbsten auf denickhen Wanss Jhro Hochwürden beliebet selbige Jhmmme Zuo übergeben, Warbey mir die hohe Ehr aussbitte Zuo Unterschreiben meiness Hochwürdigen Geistl. ... herren ...

P.S. Meine hochwürdige Gnedige Fr. [Äbtissin Maria Elisabeth V. Kunigunde **Brandenberg**] lasst ihro hochwürden dero Lieben Hr. Vetteren Jhr Respect und gruoss Vermelden, Mr. Ludovica Wird mit Nechstem ihr schuldigen dankh schriftlich bezeügen".

1) Die Schwester in Tänikon **Maria Euphemia Christina Helena** Zurlauben, gleichfalls eine geistliche Tochter des Abbé, dürfte hier wohl kaum gemeint sein.

Original, mit Siegel von Maria Elisabeth V. Kunigunde Brandenberg
AH 126, 70-72 - Blatt 71^v und 72 leer

[1629 n. Mai 15.] A

"COPPIES DES QUITTANCES DES SOMMES QUE J'AY [DER FINANZBEAMTE BARTHÉLEMY ROLLAND SEN. GEMEINT] FOURNYES PO.^R OSWALD COLIN [=KOLIN] DE ZUG [ZUHANDEN DES ZUGER STADT- UND AMTS-RATES BEAT II. ZURLAUBEN]

[1.] "Je ... [Maître] App.^{re} Juré a Poitiers soubz.^{né} certiffie que

Oswal[d] Colin natif de Zug en suisse a demeuré avec moy le temps et espace de ... [16] moys po.^r apprendre ... [le métier] d'Appoticai-re, pendant lequel temps Jl s'est comporté en homme de bien dont m'en contente et l'en quitte Ensemble de la somme de ... [120] livres ... qu'il me restoyt po.^r le payement de son apprentissage que J'ay receue de Mons.^r [Barthélemy] Rolland secret.^{re} e[t] Jnterprette du Roy [- **Ludwig XIII.** - en langue germanique] po.^r et a l'acquit de mess.^{rs} [Beat II.] Zurlauben [in Nachfolge des am 30. März 1629 verstorbenen Gardehauptmanns **Konrad III.** Zurlauben]¹ [von Gardelt. Beat Thomas] **Stocker**, [von Fourier Rudolf] Ably [=Aebli] et [Oswald] Collin dont Je les quitte par la p[rése]nte faite aud poictiers ce ... [9] May 1629². signé [Georges] **Royer**.

[2.] Je soubz.^{né} confesse avoir reçu de ... Rolland ... pour et a l'acquit de ... [Kolin] La somme de ... [23?]³ livres ... [16] solz que J'avoys prestés aud Collin po.^r ses affaires dont Je le quitte et tous autres par la presente faite a poictiers le ... [9] ... May 1629⁴. signé Royer.

[3.] Je soubz.^{né} Messenger ord.^{re} de Poictiers a paris Confesse avoyr receu de ... Rolland ... la somme de ... [36] livres pour avoyr emenné et conduit dud poictiers en cette ville de paris le nommé ... [Kolin] suisse, Luy avoyrourny un cheval Et fait sa despence de laq.^{ll}[e] somme Je quitte led ... Rolland et tous autres par la p[rése]nte que J'ay escript aud Paris ce ... [15] May 1629⁴. signé **frappier**"

1) s. auch Zurlaubiana AH 95/107

2) Die Jahrzahl ist unterstrichen.

3) Die Zahl ist nicht mehr eindeutig lesbar.

4) s. Anm. 2

AH 126, 73

55

1660 Juni 1., Luzern

A

SCHREIBEN VON STADTSCHREIBER R[ITTER] L[UDWIG] HARTMANN AN
ALT AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT] HPTM.
BEAT II. ZURLAUBEN, ZUG

"Nach langem nachschlagen im Calender, Calculieren und speculieren, hete ich einen tag Zu Unserem Congress (an dem wir beedersyts schon Lang gearbeitet), funden, Nemblich den nechst künfftigen donstag